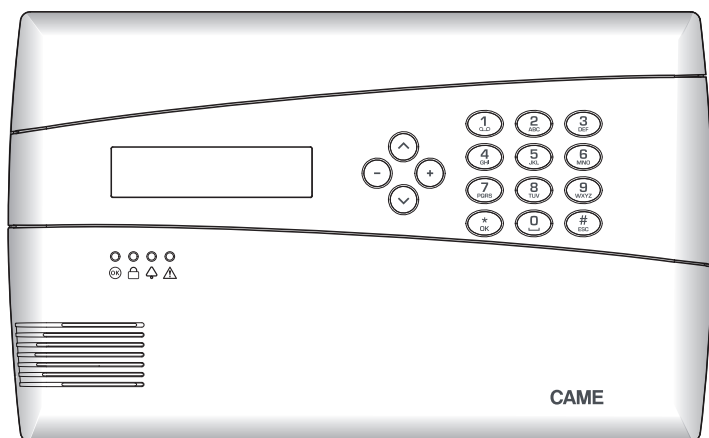


CAME

RICEVITORE UNIVERSALE

FA00772M04



MANUALE DI CONFIGURAZIONE
PXWRXU

IT Italiano

EN English

FR Français

RU Русский

Avvertenze generali

⚠ Importanti istruzioni per la sicurezza delle persone: **LEGGERE ATTENTAMENTE!**

- L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti.
- Indossare indumenti e calzature antistatiche nel caso di intervento sulla scheda elettronica.
- Conservare queste avvertenze.
- Togliere sempre l'alimentazione elettrica durante le operazioni di pulizia o di manutenzione.
- Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato. Ogni altro uso è da considerarsi pericoloso.
- Il costruttore non può comunque essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Il prodotto è conforme alle direttive di riferimento vigenti.

Dismissione e smaltimento. Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO.

LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

Descrizione

Ricevitore per interfacciare accessori radio ad impianti di sicurezza filari.

Collegato a centrali d'allarme permette di espandere il sistema fino a 32 ingressi radio, 8 radiocomandi e 1 sirena radio. Lo stato degli ingressi radio viene replicato negli 8 canali filari configurabili.

Tramite il display, è possibile visualizzare quali sono gli ingressi che hanno generato l'allarme. Accesso al menù di programmazione

Funzione dei pulsanti di comando

			
Navigazione tra le schermate del menu	Selezione valori	Ritorno alla finestra precedente	Ingresso nella finestra corrente

A dispositivo alimentato compare la schermata dove vengono mostrate ora e data non ancora configurate. Digitare il **codice Utente (123456 di default)** e di seguito il **codice Installatore (222222 di default)** per accedere nel Menù Installatore.

È possibile scegliere tra due modalità di funzionamento: **[STANDARD]** e **[AVANZATO]**.

La modalità STANDARD permette di semplificare la programmazione dell'impianto anche in presenza di installatori non altamente qualificati o laddove si necessita di realizzare impianti semplici.

CODICE INSTALLATORE
222222

CODICE UTENTE
123456

STRUTTURA MENU INSTALLATORE

Menù Standard

Radio	Ingressi	Canale radio	1 - 3	
		Associazione uscita	1 - 8	
		Apprendi		
		Segnale radio		
	Radiocomandi	Configurazione tasti	Uscita	1 - 8
			Tempo impulso	1 - 15
		Apprendi		
		Segnale radio		
	Sirena	Apprendi		
		Segnale radio		
IN/OUT Filari	Polarità	ON/OFF: 12 V inserita - 0 V inserita		
		SIRENA: 12 V allarme - 0 V allarme		
		ALTRO: Norm.chiusa - Norm.aperta		
Impostazioni	Buzzer attivo	SI - NO		
	Tempo supervisione (h)	1 - 254		
Codici	Codici installatore			
	Codici utente			
Orologio				
Lingua	Italiano - Inglese - Francese - Russo			

Menù Avanzato

Radio	Ingressi	Stato	Inserito - Escluso
		Tipo	Istantaneo - 24 Ore - Ritardato
		Canale radio	1 - 3
		Associazione uscita	1 - 8
		Supervisione	SI - NO
		Descrizione	
		Apprendi	
		Segnale radio	
	Radiocomandi	Stato	Abilitato - Disabilitato
		Configurazione tasti	Tipo Impulsivo - Toggle
			Tempo impulso 1 - 15
			Uscita 1 - 8
		Descrizione	
		Apprendi	
		Segnale radio	
	Sirena	Stato	Abilitata - Disabilitata
		Segnalazione IN/OUT	Nessuna - Solo ingresso - Solo uscita -Tutte
		Supervisione	SI - NO
		Descrizione	
		Apprendi	
		Segnale radio	
IN/OUT Filari	Stato	Abilitato - Disabilitato	
	Polarità	ON/OFF: 12 V inserita - 0 V inserita	
		SIRENA: 12 V allarme - 0 V allarme	
		ALTRO: Norm.chiusa - Norm.aperta	
	Test	* = ON / OFF, # = ESC	
Eventi	Mostra allarmi	SI - NO	
	Mostra memoria allarmi	SI - NO	
	Mostra guasti	SI - NO	
	Mostra memoria guasti	SI - NO	
Impostazioni	Contrasto display	10 - 90	
	Backlight timeout (s)	1 - 60	
	Buzzer attivo	SI - NO	
	Tempo supervisione (h)	1 - 254	
	Tempo entrata (s)	1 - 254	
	Tempo ripristino (s)	1 - 254	
	Tempo visualizzazione stato (s)	0 - 254	
Codici	Codici installatore		
	Codici utente		
Orologio			
Lingua	Italiano - Inglese - Francese -Russo		
Parametri di default			
Versione ricevitore			

MENÙ INSTALLATORE

RADIO

Ingressi

Stato

[Stato] (default: **INSERITO** se appreso, **ESCLUSO** se non appreso)

Selezionare l'ingresso da configurare (1÷32) e definirne lo stato:
[INSERITO] l'ingresso è inserito per essere utilizzato nell'impianto.

[ESCLUSO] l'ingresso non è inserito per essere utilizzato nell'impianto.

Associato l'ingresso ed eseguito l'autoapprendimento lo stato dell'ingresso passa in automatico in **[INSERITO]**. Se l'ingresso, dopo averlo autoappreso, non deve essere più utilizzato è sufficiente impostarlo in **[ESCLUSO]**.

Ingressi

Tipo

[Tipo] (default: **ISTANTANEO**)

[ISTANTANEO] la segnalazione di allarme avviene solamente se il segnale sul morsetto ON/OFF è attivo;

[24 ORE] la segnalazione di allarme avviene a prescindere dal segnale sul morsetto ON/OFF.

[RITARDATO] la segnalazione di allarme è attiva con un ritardo definito dal menu **[IMPOSTAZIONI]/[T.ENTRATA]**.

Ingressi

Canale radio

[Canale radio] (default: **1**)

Scegliere il canale radio da associare all'ingresso.
In presenza di più ingressi sullo stesso dispositivo:

Prodotto	Canale 1	Canale 2	Canale 3
PXWIR01	Allarme Sensore	-	-
PXWDT	Allarme Sensore	-	-
PXWDTPI	Allarme Sensore	-	-
PXWIRCE	Allarme Sensore	-	-
PXWDTVE	Allarme Sensore	-	-
PXWDTCL	Allarme Sensore	-	-
PXWIRCB	Ingresso 1	Ingresso 2	Allarme Sensore
PXWCOB01	Ingresso 1	Ingresso 2	Contatto REED
PXWCOM01	Ingresso 1	Ingresso 2	Contatto REED
PXWDTCB	Ingresso 1	Ingresso 2	Allarme Sensore
PXWDTCM	Ingresso 1	Ingresso 2	Allarme Sensore

Associazione uscita

[Associazione uscita] (default: uscita 1 per ingressi da 1 a 4, uscita 2 per ingressi da 5 a 8, uscita 3 per ingressi da 9 a 12, etc..)

Permette di identificare il morsetto che subirà una variazione di stato al verificarsi dell'evento ALLARME.

Ingressi

Supervisione

[Supervisione] (default: **SI**)

Scegliere se attivare o meno un controllo sul funzionamento del dispositivo.

Nel caso il dispositivo non trasmetta nessun segnale per un tempo impostato dal menu **[IMPOSTAZIONI]/[T.SUPERVISION]** scatterà una segnalazione di supervisione sull'uscita S (vedi manuale installazione).

Ingressi

Descrizione

[Descrizione]

Permette di modificare la descrizione dell'ingresso utilizzando i tasti del ricevitore. La descrizione verrà visualizzata sul display al verificarsi di un evento di allarme o guasto legato all'ingresso.

Ingressi

Apprendi

[Apprendi]

Permette di associare il rilevatore al ricevitore universale.

Fare riferimento al manuale del rilevatore per eseguire l'autoapprendimento.

Ingressi

Segnale radio

[Segnale radio]

Permette di visualizzare il livello del segnale radio (da 1 a 6) per ciascun dispositivo appreso. Nel caso il dispositivo non sia ancora stato appreso il segnale radio è 0.

Il valore verrà visualizzato nella seconda riga del display, nel seguente modo:

WL[#-----] = Segnale livello 1 (basso)

WL[###---] = Segnale livello 3 (medio)

WL[#####] = Segnale livello 5 (ottimo)

Radiocomandi

Stato

[Stato] (default: ABILITATO se appreso, DISABILITATO se non appreso)

Selezionare il radiocomando da configurare (1÷8) e definirne lo stato:

[ABILITATO] il radiocomando è abilitato per essere utilizzato nell'impianto.

[DISABILITATO] il radiocomando non è abilitato per essere utilizzato nell'impianto.

Associato il radiocomando ed eseguito l'autoapprendimento lo stato passa in automatico in **[ABILITATO]**.

Radiocomandi

Configurazione tasti

[Configurazione tasti]

Selezionare il tasto del radiocomando da configurare e definire:

[TIPO] (default: TOGGLE)

- **Impulsivo:** la pressione del tasto cambia lo stato dell'uscita per un tempo impostato nel menu **[TEMPO IMPULSO]**.

- **Toggle:** ad ogni pressione del tasto cambia lo stato dell'uscita.

[TEMPO IMPULSO] (default: 3 secondi)

Per il tasto di tipo impulsivo impostare il tempo di variazione dello stato.

[USCITA] (default: 8)

Selezionare l'uscita da associare al tasto del radiocomando. Ad ogni pressione del tasto l'uscita scelta cambierà di stato.

Radiocomandi

Descrizione

[Descrizione]

Permette di modificare la descrizione del radiocomando utilizzando i tasti del ricevitore. La descrizione verrà visualizzata sul display al verificarsi di un evento di allarme o guasto legato all'ingresso.

Radiocomandi

Apprendi

[Apprendi]

Permette di associare il radiocomando al ricevitore universale.

Fare riferimento al manuale del radiocomando per eseguire l'autoapprendimento.

Radiocomandi

Segnale radio

[Segnale radio]

Permette di visualizzare il livello del segnale radio (da 1 a 6) per ciascun radiocomando appreso. Nel caso il radiocomando non sia ancora stato appreso il segnale radio è 0.

Il valore verrà visualizzato nella seconda riga del display, nel seguente modo:

WL[#----] = Segnale livello 1 (basso)

WL[###--] = Segnale livello 3 (medio)

WL[#####] = Segnale livello 5 (ottimo)

Sirena

Stato

[Stato] (default: ABILITATA se appresa, DISABILITATA se non appresa)

Permette di gestire o meno l'uscita della sirena radio:

[ABILITATA] la sirena è abilitata per essere utilizzata.

[DISABILITATA] la sirena non è abilitata per essere utilizzata nell'impianto.

Abilitata la sirena ed eseguito l'autoapprendimento lo stato della sirena passa in automatico in **[ABILITATA]**.

Sirena

Segnalazione IN/OUT

[Segnalazione IN/OUT] (default: NESSUNA)

Permette di abilitare le segnalazioni luminose della sirena in caso di inserimento (ingresso) o disinserimento (uscita) dell'impianto

Sirena

Supervisione

[Supervisione] (default: SI)

Permette di abilitare il controllo sul funzionamento della sirena. Nel caso la sirena non trasmetta nessun segnale per un tempo impostato dal menu **[IMPOSTAZIONI]/[T.SUPERVISION]** scatterà una segnalazione di supervisione sull'uscita S (vedi manuale installazione).

Sirena

Descrizione

[Descrizione]

Permette di modificare la descrizione della sirena utilizzando i tasti del ricevitore. La descrizione verrà visualizzata sul display al verificarsi di un evento di guasto legato alla sirena.

Sirena

Apprendi

[Apprendi]

Permette di associare la sirena al ricevitore universale.

Fare riferimento al manuale della sirena per eseguire l'autoapprendimento.

Sirena

Segnale radio

[Segnale radio]

Permette di visualizzare il livello del segnale radio (da 1 a 6) per la sirena appresa. Nel caso la sirena non sia ancora stata appresa il segnale radio è 0.

Il valore verrà visualizzato nella seconda riga del display, nel seguente modo:

WL[#-----] = Segnale livello 1 (basso)

WL[###---] = Segnale livello 3 (medio)

WL[#####] = Segnale livello 5 (ottimo)

IN/OUT Filari

Scegliere quali canali abilitare:

- USCITE (1÷8),
- TAMPER, SUPERVISIONE, BATTERIA e JAMMING,
- ON/OFF
- SIRENA

Stato

[Stato] (default: tutti abilitati tranne il canale ON/OFF)

[ABILITATO] il segnale sul canale cambia in base alla configurazione dei dispositivi associati.

[DISABILITATO] il segnale sul canale non cambia.

Polarità

[Polarità] (default: ON/OFF = 12V - inserita, SIREN = 12V - allarme, ALTRO = norm.chiusa)

Permette di scegliere lo stato di funzionamento del canale. Questa scelta dipende dal funzionamento della centrale a cui il ricevitore è connesso.

Test

[Test]

Permette di effettuare un cambio di stato sul canale scelto in modo da verificarne il corretto funzionamento.

Eventi

Mostra memoria allarmi

[Mostra allarmi] (default: SI)

Permette di abilitare o disabilitare la visualizzazione degli allarmi.

Gli eventi di allarme possono essere di tipo:

- **NC** (Stato): lo stato di allarme viene resettato dall'utente agendo sul dispositivo che ha generato l'allarme (es. contatto magnetico);
- **CI** (impulsivo): lo stato di allarme si resetta allo scadere del tempo impostato al menu **[IMPOSTAZIONI]/[T.RIPRISTINO]** (es. contatto tapparella, sensori volumetrici, etc).

Per impostare gli eventi di allarme fare riferimento al manuale del dispositivo remoto.

Questi eventi verranno ripristinati al cessare dell'allarme ma rimarranno visibili in **[MEMORIA ALLARMI]**. Verranno cancellati definitivamente ad una nuova abilitazione del canale ON/OFF o tramite l'inserimento del codice utente e la pressione di uno dei tasti **√ ^ - +**.

Mostra allarmi

[Mostra memoria allarmi] (default: SI)

Permette di abilitare o disabilitare la visualizzazione della memoria allarmi.

Mostra guasti

[Mostra guasti] (default: SI)

Permette di abilitare o disabilitare la visualizzazione dei guasti.

Gli eventi di guasto possono essere:

- **TAMPER**: il tamper di almeno uno dei dispositivi appresi (sirena o ingressi) risulta aperto;
- **SUPERVISIONE**: uno dei dispositivi appresi (sirena o ingressi) non ha trasmesso per un tempo superiore al tempo di supervisione;
- **BATTERIA**: la batteria di almeno uno dei dispositivi appresi (ingressi, radiocomandi o sirena) risulta scarica;
- **JAMMING**: la parte radio del ricevitore non comunica correttamente con i dispositivi appresi. Potrebbe esserci un tentativo di intrusione radio.

Questi eventi verranno cancellati solo al cessare del guasto ma rimarranno visibili in **[MEMORIA GUASTO]**. Questi verranno cancellati definitivamente ad un cambiamento di stato della centrale, da disinserita a inserita, o tramite l'inserimento del codice utente e la pressione di uno dei tasti **∨ ^ - +**.

Mostra memoria guasti

[Mostra memoria guasti] (default: SI)

Permette di abilitare o disabilitare la visualizzazione della memoria guasti.

Impostazioni

Contrasto display

[Contrasto display] (default: 60)

Permette di regolare l'intensità luminosa del display (da 10 a 90 con intervalli di 10).

Backlight timeout

[Backlight timeout] (default: 30 secondi)

Permette di regolare l'intervallo di tempo prima che la retroilluminazione del display venga disattivata.

Buzzer attivo

[Buzzer attivo] (default: SI)

Permette di abilitare o disabilitare le segnalazioni acustiche dei tasti del ricevitore.

Tempo supervisione

[Tempo supervisione] (default: 5 ore)

Permette di regolare la periodicità dell'invio del messaggio esistenza in vita da parte di un ingresso o una di sirena appresi. Se la comunicazione è assente per questo tempo viene generato un avviso di supervisione

Tempo entrata

[Tempo entrata] (default: 20 secondi)

Permette di regolare il tempo che intercorre tra l'allarme e la segnalazione da parte del ricevitore.

Il tempo d'entrata viene impostato solo per gli ingressi di tipo ritardato e se l'ingresso ON/OFF è abilitato e attivo.

Tempo di ripristino

[Tempo di ripristino] (default: 10 secondi)

Permette di regolare il tempo che trascorre prima che un allarme di tipo impulsivo venga ripristinato autonomamente.

Tempo visualizzazione stato

[Tempo visualizzazione stato] (default: 0 secondi - DISABILITATO)

Permette di regolare l'intervallo di tempo che deve intercorrere dall'ultimo inserimento del codice prima che le visualizzazioni di stato del display e dei LED vengano disabilitate.

Codici

Codici Installatore

[Codici installatore] (default: 222222)

Permette di modificare il proprio codice di accesso. L'installatore può modificare anche il codice utente.

Per riportare ai valori di default i codici utente ed installatore, procedere come segue:

- 1- premere e mantenere premuto i tasti **★**, **#** e successivamente il tasto reset,
- 2- attendere il messaggio a display con la richiesta di ripristino dei codici e rilasciare i tasti **★** e **#**,
- 3- confermare la richiesta di cancellazione premendo il tasto **★**.

Codici Utente

[Codici utente] (default: 123456)

Permette di modificare il codice di accesso dell'utente.

Orologio

Permette di impostare data e ora del ricevitore.

Con il parametro **[REGOLAZIONE]** è possibile correggere lo sfasamento dell'ora giornaliera che il ricevitore può subire nell'arco della giornata. Questa correzione è espressa in secondi e viene decrementata a fine giornata.

Lingua

Permette di modificare la lingua del ricevitore.

Parametri di default

Permette di riportare il ricevitore alle impostazioni di default.

Questo menu permette di:

- rimuovere tutti i dispositivi appresi (ingressi, radiocomandi, sirene)
- cancellare i valori di settaggio del display, buzzer e tempi;
- ripristinare la lingua italiana come di default.

Versione ricevitore

Permette di verificare la versione del firmware del ricevitore.

STRUTTURA MENU UTENTE

Eventi	Mostra allarmi	SI - NO
	Mostra memoria allarmi	SI - NO
	Mostra guasti	SI - NO
	Mostra memoria guasti	SI - NO

Impostazioni	Contrasto display	10 - 90
	Backlight timeout (s)	1 - 60
	Buzzer attivo	SI - NO

Codici	Codici utente
--------	---------------

Orologio

Lingua Italiano - Inglese - Francese - Russo

Versione ricevitore

MENÙ UTENTE

Funzione dei pulsanti di comando:

			
Navigazione tra le schermate del menu	Selezione valori	Ritorno alla finestra precedente	Ingresso nella finestra corrente

Per accedere al Menu Utente digitare il **codice Utente (123456 di default)** e premere ***** per confermare.

Eventi

Mostra allarmi

[Mostra allarmi]

Permette di abilitare o disabilitare la visualizzazione dell'ultimo allarme rilevato dall'impianto di allarme. Vengono ciclicamente visualizzati tutti gli allarmi in corso, intervallati ogni 2 secondi.

Mostra memoria allarmi

[Mostra memoria allarmi]

Permette di abilitare o disabilitare la visualizzazione della memoria di tutti gli allarmi rilevati. Gli allarmi visibili saranno quelli avvenuti tra un'accensione e l'altra della centrale.

La cancellazione della memoria può avvenire in automatico all'attivazione dell'ingresso oppure tramite l'inserimento del codice utente.

Mostra guasti

[Mostra guasti]

Permette di abilitare o disabilitare la visualizzare dell'ultimo guasto di uno dei dispositivi appresi dall'impianto.

Vengono ciclicamente visualizzati tutti gli allarmi in corso, intervallati ogni 2 secondi.

Mostra memoria guasti

[Mostra memoria guasti]

Permette di abilitare o disabilitare la visualizzazione della memoria di tutti i guasti rilevati dall'impianto di allarme. I guasti visibili saranno quelli avvenuti tra un'accensione e l'altra della centrale.

La cancellazione della memoria può avvenire in automatico all'attivazione dell'ingresso oppure tramite l'inserimento del codice utente.

Impostazioni

Contrasto display

[Contrasto display]

Permette di regolare l'intensità luminosa del display (da 10 a 90 con intervalli di 10).

Backlight timeout

[Backlight timeout]

Permette di regolare l'intervallo di tempo prima che la retroilluminazione del display venga dissattivata.

Buzzer attivo

[Buzzer attivo]

Permette di abilitare o disabilitare le segnalazioni acustiche dei tasti del ricevitore.

Codici

Codici Utente

[Codici utente]

Permette di modificare il codice di accesso dell'utente.

Orologio

Permette di impostare data e ora del ricevitore.

Con il parametro **[REGOLAZIONE]** è possibile correggere lo sfasamento dell'ora giornaliera che il ricevitore può subire nell'arco della giornata. Questa correzione è espressa in secondi e viene decrementata a fine giornata.

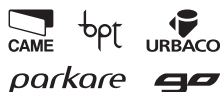
Lingua

Permette di modificare la lingua del ricevitore.

Versione ricevitore

Permette di verificare la versione del firmware del ricevitore.

CAME
s a f e t y & c o m f o r t



Came S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson di Casier**
Treviso - Italy

☎ (+39) 0422 4940
✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c
33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

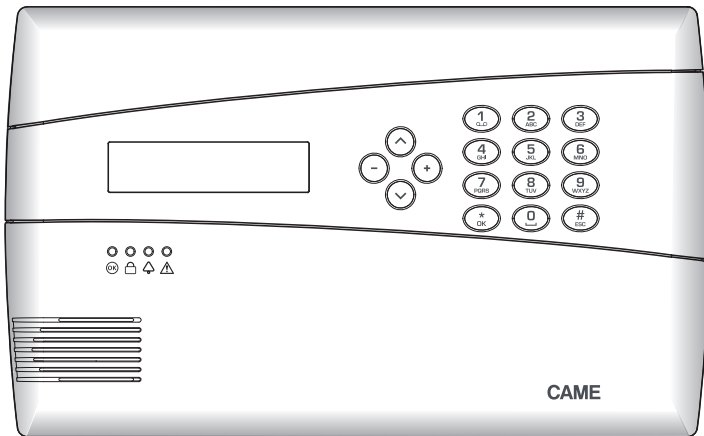
☎ (+39) 0434 698111
✉ (+39) 0434 698434

www.came.com

CAME

MULTI-PURPOSE RECEIVER

FA00772-EN



CONFIGURATION MANUAL
PXWRXU

EN

English

General precautions

⚠ Important safety instructions. READ CAREFULLY.

- Installation, programming, commissioning and maintenance must only be carried out by qualified, expert staff and in full compliance with the applicable law.
- Wear antistatic protective clothing and footwear when working on the control board.
- Keep these precautions.
- Always cut off the mains power when doing cleaning and maintenance jobs.
- This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other use is dangerous.
- The manufacturer declines all liability for any damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.

The product complies with the relevant directives in force.

Decommissioning and disposal. Dispose of the packaging and the device responsibly at the end of its life cycle, in compliance with the laws in force in the country where the product is used. The recyclable components are marked with a symbol and the material's ID marker.

THE DATA AND INFORMATION SHOWN IN THIS MANUAL ARE TO BE CONSIDERED AS SUBJECT TO CHANGE AT ANY TIME AND WITHOUT THE NEED FOR ANY ADVANCE WARNING.

MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE INDICATED, ARE IN MILLIMETRES.

Description

Receiver for interfacing radio accessories and wired safety systems.

When connected to an alarm control unit, it allows you to expand the system up to 32 radio inputs, 8 remote controls and 1 radio siren. The radio input status is replicated over the 8 configurable wired channels.

The display shows which inputs have generated the alarm. Accessing the programming menu

Control button functions

			
Navigate the menu screens	Select values	Back to previous screen	Input on current screen

With the device powered up, the screen displays the date and time, not yet configured. Enter the **user code (default: 123456)** and then the **installer code (default: 222222)** to access the installer menu.

You can choose from two operating modes: **[STANDARD]** and **[ADVANCED]**.

STANDARD mode simplifies programming and can be used where the installer is not highly qualified or where simple system setup is required.

INSTALLER CODE
222222

USER CODE
123456

INSTALLER MENU STRUCTURE

Standard menu

Radio	Inputs	Radio channel	1 - 3	
		Associate output	1 - 8	
		Learn		
		Radio signal		
	Remote controls	Configure buttons	Output	1 - 8
			Impulse time	1 - 15
		Learn		
		Radio signal		
	Siren	Learn		
		Radio signal		
Wired IN/OUT	Polarity	ON/OFF: 12 V engaged - 0 V engaged		
		SIREN: 12 V alarm - 0 V alarm		
		OTHER: Normally closed - Normally open		
Settings	Buzzer active	YES - NO		
	Supervision time (H)	1 - 254		
Codes	Installer code			
	User codes			
Clock				
Language	Italian - English - French - Russian			

Advanced menu

Radio	Inputs	Status	Engaged - Excluded
		Type	Instantaneous - 24 hours - Delayed
		Radio channel	1 - 3
		Associate output	1 - 8
		Supervision	YES - NO
		Description	
		Learn	
		Radio signal	
	Remote controls	Status	Enabled/disabled
		Configure buttons	Type Impulse - Toggle
			Impulse time 1 - 15
			Output 1 - 8
		Description	
		Learn	
		Radio signal	
	Siren	Status	Enabled - disabled
		IN/OUT warning	None - Input only Output only - All
		Supervision	YES - NO
		Description	
		Learn	
		Radio signal	
Wired IN/OUT	Status	Enabled/disabled	
	Polarity	ON/OFF: 12 V engaged - 0 V engaged	
		SIREN: 12 V alarm - 0 V alarm	
		OTHER: Normally closed - Normally open	
	Test	* = ON / OFF, # = ESC	
Events	Show alarms	YES - NO	
	Show alarm memory	YES - NO	
	Show faults	YES - NO	
	Show fault memory	YES - NO	
Settings	Display contrast	10 - 90	
	Backlight timeout (s)	1 - 60	
	Buzzer active	YES - NO	
	Supervision time (H)	1 -254	
	Entry time (s)	1 -254	
	Restore time (s)	1 -254	
	Status display time (s)	0 -254	
Codes	Installer code		
	User codes		
Clock			
Language	Italian - English - French - Russian		
Default parameters			
Receiver version			

INSTALLER MENU

RADIO

Inputs

Status

[Status] (default: **ENGAGED** if learnt, **EXCLUDED** if not learnt)

Select the input to be configured (1-32) and define the status:
[ENGAGED] the input is engaged and can be used in the system.

[EXCLUDED] the input is not engaged and cannot be used in the system.

Once the input has been associated and auto-recognition run, the input status changes automatically to **[ENGAGED]**. If the input is auto-recognised but then no longer used, simply set it to **[EXCLUDED]**.

Inputs

Type

[Type] (default: **INSTANTANEOUS**)

[INSTANTANEOUS] the alarm warning only appears if the signal on the ON/OFF terminal is active;

[24 HOURS] the alarm warning appears regardless of the signal on the ON/OFF terminal.

[DELAYED] the alarm warning is active with a delay defined in the **[SETTINGS]/[T.ENTRY]** menu.

Inputs

Radio channel

[Radio channel] (default: **1**)

Choose the radio channel to be associated with the input.
Where there is more than one input on the same device:

Product	Channel 1	Channel 2	Channel 3
PXWIR01	Sensor alarm	-	-
PXWDT	Sensor alarm	-	-
PXWDTPI	Sensor alarm	-	-
PXWIRCE	Sensor alarm	-	-
PXWDTVE	Sensor alarm	-	-
PXWDTCL	Sensor alarm	-	-
PXWIRCB	Input 1	Input 2	Sensor alarm
PXWCOB01	Input 1	Input 2	REED contact
PXWCOM01	Input 1	Input 2	REED contact
PXWDTCB	Input 1	Input 2	Sensor alarm
PXWDTCM	Input 1	Input 2	Sensor alarm

Associate output

[Associate output] (default: output 1 for inputs 1 to 4, output 2 for inputs 5 to 8, output 3 for inputs 9 to 12, etc.)

Identifies the terminal that will change status when there is an alarm.

Inputs

Supervision

[Supervision] (default: **YES**)

Choose whether to activate a device operation check or not.

Should the device not emit any signal for the time set in the **[SETTINGS]/[T.SUPERVISION]** menu, a supervision warning is triggered at output S (see installation manual).

Inputs

Description

[Description]

Changes the description of the input using the receiver buttons. The description is shown on the display when an alarm or fault connected to an input occurs.

Inputs

Learn

[Learn]

Associates the detector to the multi-purpose receiver.

See the detector manual for information on running auto-recognition.

Inputs

Radio signal

[Radio signal]

Shows the radio signal level (from 1 to 6) for each learnt device. If the device has not yet been learnt, the radio signal is 0.

The value is shown on the second line of the display as follows:

WL[#-----] = Level 1 signal (low)

WL[###---] = Level 3 signal (medium)

WL[#####] = Level 5 signal (high)

Remote controls

Status

[Status] (default: ENABLED if learnt, DISABLED if not learnt)

Select the remote control to be configured (1-8) and define the status:

[ENABLED] the remote control is enabled and can be used in the system.

[DISABLED] the remote control is not enabled and cannot be used in the system.

Once the remote control has been associated and auto-recognition run, the status changes automatically to **[ENABLED]**.

Remote controls

Configure buttons

[Configure buttons]

Select the remote control button to be configured and defined:

[TYPE] (default: TOGGLE)

- **Impulse:** pressing the button changes the output status for the time set under the **[IMPULSE TIME]** menu.

- **Toggle:** the output status changes every time the button is pressed.

[IMPULSE TIME] (default: 3 seconds)

For the impulse button, set the status change time.

[OUTPUT] (default: 8)

Select the output to be associated with the remote control button. Each time the button is pressed, the chosen output changes status.

Remote controls

Description

[Description]

Changes the description of the remote control using the receiver buttons. The description is shown on the display when an alarm or fault connected to an input occurs.

Remote controls

Learn

[Learn]

Associates the remote control to the multi-purpose receiver.
See the remote control manual for information on running auto-recognition.

Remote controls

Radio signal

[Radio signal]

Shows the radio signal level (from 1 to 6) for each learnt remote control. If the remote control has not yet been learnt, the radio signal is 0.

The value is shown on the second line of the display as follows:

WL[#----] = Level 1 signal (low)

WL[###---] = Level 3 signal (medium)

WL[#####] = Level 5 signal (high)

Siren

Status

[Status] (default: ENABLED if learnt, DISABLED if not learnt)

Manages the radio siren output:
[ENABLED] the siren is enabled for use.

[DISABLED] the siren is not enabled and cannot be used in the system.

Once the siren has been enabled and auto-recognition run, the siren status changes automatically to **[ENABLED]**.

Siren

IN/OUT warning

[IN/OUT warning] (default: None)

Enables the siren warning lights when the system is engaged (input) or disengaged (output)

Siren

Supervision

[Supervision] (default: YES)

Enables a check of the siren operation. Should the siren not emit any signal for the time set in the **[SETTINGS]/[T.SUPERVISION]** menu, a supervision warning is triggered at output S (see installation manual).

Siren

Description

[Description]

Changes the description of the siren using the receiver buttons. The description is shown on the display when a siren fault occurs.

Siren

Learn

[Learn]

Associates the siren with the multi-purpose receiver.
See the siren manual for information on running auto-recognition.

Siren

Radio signal

[Radio signal]

Shows the radio signal level (from 1 to 6) for each learnt siren. If the siren has not yet been learnt, the radio signal is 0.

The value is shown on the second line of the display as follows:

WL[#-----] = Level 1 signal (low)

WL[###---] = Level 3 signal (medium)

WL[#####] = Level 5 signal (high)

Wired IN/OUT

Choose which channel to enable:

- OUTPUTS (1 to 8),
- TAMPER, SUPERVISION, BATTERY and JAMMING,
- ON/OFF,
- SIREN

Status

[Status] (default: all enabled except the ON/OFF channel)

[ENABLED] the channel signal changes according to the configuration of the associated devices.

[DISABLED] the channel signal does not change.

Polarity

[Polarity] (default: ON/OFF = 12V - engaged, SIREN = 12V - alarm, OTHER = normally closed)

Chooses the channel operating status. This choice depends on the operation of the control unit the receiver is connected to.

Test

[Test]

Changes the status on the chosen channel to check it is working correctly.

Events

Show alarm memory

The alarm events occur when the status on one of the configured inputs changes.

[Show alarms] (default: YES)

Enables or disables the alarm view.

The alarm events may be:

- **N.C.** (Status): the alarm status is reset by the user on the device that generated the alarm (e.g. magnetic contact);
- **CI** (impulse): the alarm status is reset once the time set in the **[SETTINGS]/[T.RESTORE]** menu has lapsed (e.g. shutter contact, volumetric sensors, etc.).

To set the alarm events, see the remote device manual.

These events are reset when the alarm stops but remain visible in the **[ALARM MEMORY]**. They are permanently deleted when the ON/OFF channel is next enabled or by entering the user code and pressing one of the **√ ^ _ +** buttons.

Show alarms

[Show alarm memory] (default: YES)

Enables or disables the alarm memory view.

Show faults

[Show faults] (default: YES)

Enables or disables the fault view.

The fault may be related to the:

- **TAMPER**: the tamper on at least one of the learnt devices (siren or inputs) is open;
- **SUPERVISION**: one of the learnt devices (siren or inputs) has not sent a transmission for longer than the supervision time;
- **BATTERY**: the battery in at least one of the learnt devices (inputs, remote control or siren) is flat;
- **JAMMING**: the receiver radio is not communicating correctly with the learnt devices. There may have been a radio intrusion attempt.

These events are deleted only when the fault stops but remain visible in the **[FAULT MEMORY]**. These are permanently deleted when changing the control unit status from disconnected to engaged, or entering the user code and pressing one of the **√ ^ _ +** buttons.

Show fault memory

[Show fault memory] (default: YES)

Enables or disables the fault memory view.

Settings

Display contrast

[Display contrast] (default: 60)

It allows you to adjust the display brightness (from 10 to 90 in intervals of 10).

Backlight timeout

[Backlight timeout] (default: 30 seconds)

Adjusts the time interval before the display backlighting is deactivated.

Buzzer active

[Buzzer active] (default: YES)

It enables or disables the receiver button sound warnings.

Supervision time

[Supervision time] (default: 5 hours)

Adjusts the regularity with which the signs of life message is sent by a learnt input or siren. If there is no communication during this time, a supervision warning is generated.

Entry time

[Entry time] (default: 20 seconds)

Adjusts the time between the alarm and the warning on the receiver.

The entry time is only set for delayed inputs and if the ON/OFF input is enabled and active.

Restore time

[Restore time] (default: 10 seconds)

Adjusts the time that lapses before an impulse alarm is reset autonomously.

Status display time

[Status display time] (default: 0 seconds - DISABLED)

Adjusts the time interval from when the code was last entered to when the status display and LEDs are disabled.

Codes

Installer codes

[Installer codes] (default: 222222)

Changes the access code. The installer can also change the user code.

To reset the user and installer codes to the default values:

- 1- Press and hold the **★** and **#** buttons and then the reset button,
- 2- Wait for the message to show on the display requesting the codes to be reset and release the **★** and **#** buttons,
- 3- Confirm the cancellation request by pressing the **★** button.

User codes

[User codes] (default: 123456)

It allows you to change the user access code.

Clock

This window lets you set the date and time of the receiver.

Via the **[ADJUST]** parameter you can correct any daily clock drift which the receiver may undergo during the day. This adjustment is made in seconds and is decreased at the end of the day.

Language

It is used to change the language of the receiver.

Default parameters

Restores the receiver to default settings.

This menu is used to:

- remove all learnt devices (inputs, remote controls, sirens)
- delete the display, buzzer and time settings;
- reset the language to the default (Italian).

Receiver version




It is used to check the receiver firmware version.

USER MENU STRUCTURE

Events	Show alarms	YES - NO
	Show alarm memory	YES - NO
	Show faults	YES - NO
	Show fault memory	YES - NO
Settings	Display contrast	10 - 90
	Backlight timeout (s)	1 - 60
	Buzzer active	YES - NO
Codes	User codes	
Clock		
Language	Italian - English - French - Russian	
Receiver version		

USER MENU

Control button functions:

			
Navigate the menu screens	Select values	Back to previous screen	Input on current screen

To access the user menu, enter the **user code (default: 123456)** and press ***** to confirm.

Events

Show alarms

[Show alarms]

Enables or disables the last detected alarm view. All of the alarms in progress are displayed cyclically at 2-second intervals.

Show alarm memory

[Shown alarm memory]

Enables or disables the full detected alarm memory view. The visible alarms are those which occurred on the control unit between one switch on and the next. The memory can be deleted automatically when the input is activated or by entering the user code.

Show faults

[Show faults]

Enables or disables the last learnt device fault view. All of the alarms in progress are displayed cyclically at 2-second intervals.

Show fault memory

[Show fault memory]

Enables or disables the full detected fault memory view. The visible faults are those which occurred on the control unit between one switch on and the next. The memory can be deleted automatically when the input is activated or by entering the user code.

Settings

Display contrast

[Display contrast]

It allows you to adjust the display brightness (from 10 to 90 in intervals of 10).

Backlight timeout

[Backlight timeout]

Adjusts the time interval before the display backlighting is deactivated.

Buzzer active

[Buzzer active]

It enables or disables the receiver button sound warnings.

Codes

User codes

[User codes]

It allows you to change the user access code.

Clock

This window lets you set the date and time of the receiver.

Via the **[ADJUST]** parameter you can correct any daily clock drift which the receiver may undergo during the day. This adjustment is made in seconds and is decreased at the end of the day.

Language

It is used to change the language of the receiver.

Receiver version

It is used to check the receiver firmware version.

CAME

s a f e t y & c o m f o r t



parkare

Came S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson di Casier**
Treviso - Italy

(+39) 0422 4940
 (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c
33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

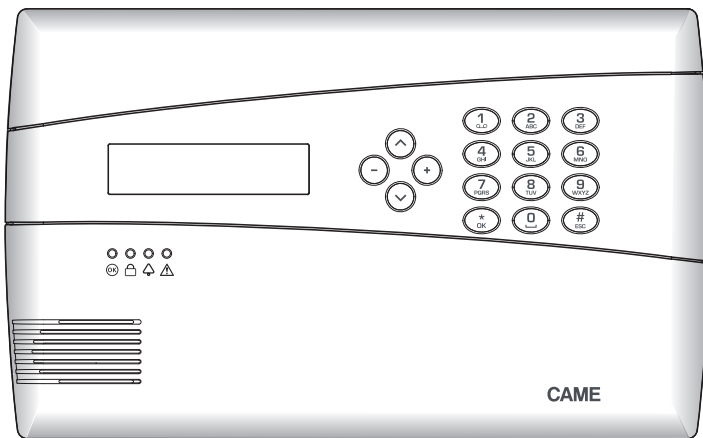
(+39) 0434 698111
 (+39) 0434 698434

www.came.com

CAME

RÉCEPTEUR UNIVERSEL

FA00772-FR



MANUEL DE CONFIGURATION
PXWRXU

FR

Français

Instructions générales

⚠ Instructions importantes pour la sécurité des personnes : À LIRE ATTENTIVEMENT !

- L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.
- Porter des vêtements et des chaussures antistatiques avant d'intervenir sur la carte électronique.
- Conserver ces instructions.
- Toujours couper le courant électrique durant les opérations de nettoyage ou d'entretien.
- Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables.

Le produit est conforme aux directives de référence en vigueur.

Mise au rebut et élimination. Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.

LES DONNÉES ET LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL SONT SUSCEPTIBLES DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS.

LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.





Description

Récepteur pour l'interfaçage d'accessoires radio à des systèmes de sécurité filaires.

Raccordé à des centrales d'alarme, il permet d'effectuer l'expansion du système jusqu'à 32 entrées, 8 émetteurs et 1 sirène radio. L'état des entrées radio est répliqué sur les 8 canaux filaires configurables.

L'afficheur permet de visualiser les entrées ayant généré l'alarme. Accès au menu de programmation

Fonction des boutons de commande

			
Navigation dans les pages du menu	Sélection des valeurs	Retour à la fenêtre précédente	Entrée dans la fenêtre courante

À l'allumage du dispositif, l'écran affiche l'heure et la date à configurer. Entrer le **code Utilisateur (par défaut 123456)** puis le **code Installateur (par défaut 222222)** pour accéder au Menu Installateur.

Choisir un des deux modes de fonctionnement disponibles : **[STANDARD]** et **[AVANCÉ]**.

Le mode de fonctionnement STANDARD permet de simplifier la programmation de l'installation même en présence d'installateurs peu qualifiés ou lorsqu'il est nécessaire de réaliser des installations simples.

CODE INSTALLATEUR
222222

CODE UTILISATEUR
123456

STRUCTURE MENU INSTALLATEUR

Menu Standard

Radio	Entrées	Canal radio	1 - 3	
		Association sortie	1 - 8	
		Apprendre		
		Signal radio		
	Radiocommandes	Configuration des touches	Sortie	1 - 8
			Durée impulsion	1 - 15
		Apprendre		
		Signal radio		
		Apprendre		
		Signal radio		
IN/OUT Filaires	Polarité	ON/OFF : 12 V activée - 0 V activée SIRÈNE : 12 V alarme - 0 V alarme AUTRE : Norm. fermée - Norm. ouverte		
Configurations	Buzzer activé	OUI - NON		
	Temps de supervision (h)	1 - 254		
Codes	Codes installateur			
	Codes utilisateur			
Horloge				
Langue	Italien - Anglais - Français - Russe			

Menu Avancé

Radio	Entrées	État	Activé - Désactivé
		Type	Immédiat - 24 Heures - Retardé
		Canal radio	1 - 3
		Association sortie	1 - 8
		Supervision	OUI - NON
		Description	
		Apprendre	
		Signal radio	
	Radiocommandes	État	Activé - Désactivé
		Configuration des touches	Type Impulsionnel - Toggle
			Durée impulsion 1 - 15
			Sortie 1 - 8
		Description	
		Apprendre	
		Signal radio	
	Sirène	État	Activée - Désactivée
		Signalisation IN/OUT	Aucune - Entrée uniquement - Sortie uniquement - Toutes
		Supervision	OUI - NON
		Description	
		Apprendre	
		Signal radio	
IN/OUT Filaires	État	Activé - Désactivé	
	Polarité	ON/OFF : 12 V activée - 0 V activée	
		SIRÈNE : 12 V alarme - 0 V alarme	
		AUTRE : Norm. fermée - Norm. ouverte	
	Test	* = ON / OFF, # = QUITTER	
Événements	Visualiser alarmes	OUI - NON	
	Visualiser mémoire alarmes	OUI - NON	
	Visualiser pannes	OUI - NON	
	Visualiser mémoire pannes	OUI - NON	
Configurations	Contraste afficheur	10 - 90	
	Rétroéclairage timeout (s)	1 - 60	
	Buzzer activé	OUI - NON	
	Temps de supervision (h)	1 -254	
	Temps entrée (s)	1 -254	
	Temps réinitialisation (s)	1 -254	
	T. vis. état. (s)	0 -254	
Codes	Codes installateur		
	Codes utilisateur		
Horloge			
Langue	Italien - Anglais - Français - Russe		
Paramètres par défaut			
Version récepteur			

MENU INSTALLATEUR

RADIO

Entrées

État

[État] (par défaut : **ACTIVÉ** s'il est appris, **DÉSACTIVÉ** s'il n'est pas appris)

Sélectionner l'entrée à configurer (1-32) et en définir l'état :

[ACTIVÉ] l'entrée est activée en vue de son utilisation sur l'installation.

[DÉSACTIVÉ] l'entrée n'est pas activée en vue de son utilisation sur l'installation.

Lorsque l'entrée a été associée et l'auto-apprentissage effectué, l'entrée passe automatiquement à l'état **[ACTIVÉ]**. En cas d'entrée ne devant plus être utilisée après son auto-apprentissage, la configurer tout simplement à l'état **[DÉSACTIVÉ]**.

Entrées

Type

[Type] (par défaut : **IMMÉDIAT**)

[IMMÉDIAT] le signal d'alarme n'a lieu qu'en cas d'activation du signal sur la borne ON/OFF.

[24 HEURES] le signal d'alarme se produit indépendamment du signal sur la borne ON/OFF.

[RETARDÉ] le signal d'alarme est activé avec un retard défini dans le menu **[CONFIGURAT.]/[T. ENTRÉE]**.

Entrées

Canal radio

[Canal radio] (par défaut : **1**)

Choisir le canal radio à associer à l'entrée.

En présence de plusieurs entrées sur le même dispositif :

Produit	Canal 1	Canal 2	Canal 3
PXWIR01	Alarme Capteur	-	-
PXWDT	Alarme Capteur	-	-
PXWDTPI	Alarme Capteur	-	-
PXWIRCE	Alarme Capteur	-	-
PXWDTVE	Alarme Capteur	-	-
PXWDTCL	Alarme Capteur	-	-
PXWIRCB	Entrée 1	Entrée 2	Alarme Capteur
PXWCOB01	Entrée 1	Entrée 2	Contact REED
PXWCOM01			
PXWDTCB	Entrée 1	Entrée 2	Alarme Capteur
PXWDTCM			

Association sortie

[Assoc. sortie] (par défaut : sortie 1 pour entrées de 1 à 4, sortie 2 pour entrées de 5 à 8, sortie 3 pour entrées de 9 à 12, etc.).

Permet d'identifier la borne qui subira une variation d'état lorsque l'événement ALARME aura lieu.

Entrées

Supervision

[Supervision] (par défaut : **OUI**)

Choisir l'activation ou non d'un contrôle sur le fonctionnement du dispositif.

Si le dispositif ne transmet aucun signal pendant un délai configuré dans le menu **[CONFIGURAT.]/[T. SUPERVIS.]**, une signalisation de supervision aura lieu sur la sortie S (voir manuel d'installation).

Entrées

Description

[Description]

Permet de modifier la description de l'entrée à l'aide des touches du récepteur. La description sera visualisée à l'écran lors d'un événement d'alarme ou d'une panne liée à l'entrée.

Entrées

Apprendre

[Apprendre]

Permet d'associer le détecteur au récepteur universel.

Voir le manuel du détecteur pour l'exécution de l'auto-apprentissage.

Entrées

Signal radio

[Signal radio]

Permet de visualiser le niveau du signal radio (de 1 à 6) pour chaque dispositif appris. En cas de dispositif pas encore appris, le signal radio est 0.

La valeur sera visualisée sur la deuxième ligne de l'afficheur de la façon suivante :

WL[#-----] = Signal niveau 1 (faible)

WL[###---] = Signal niveau 3 (moyen)

WL[#####] = Signal niveau 5 (excellent)

Radiocommandes

État

[État] (par défaut : ACTIVÉ s'il est appris, DÉACTIVÉ s'il n'est pas appris)

Sélectionner la radiocommande à configurer (1-8) et en définir l'état :

[ACTIVÉ] la radiocommande est activée en vue de son utilisation sur l'installation.

[DÉACTIVÉ] la radiocommande n'est pas activée en vue de son utilisation sur l'installation.

Lorsque la radiocommande a été associée et l'auto-apprentissage effectué, la radiocommande passe automatiquement à l'état **[ACTIVÉ]**.

Radiocommandes

Configuration des touches

[Conf. touches]

Sélectionner la touche de la radiocommande à configurer et définir :

[TYPE] (par défaut : TOGGLE)

- **Impulsionnel** : l'enfoncement de la touche modifie l'état de la sortie pendant un délai configuré dans le menu **[DUR. IMP.]**.

- **Toggle** : l'état de la sortie change à chaque enfoncement de la touche.

[DUR. IMP.] (par défaut : 3 secondes)

Configurer le temps de variation de l'état pour la touche de type impulsionnel.

[SORTIE] (par défaut : 8)

Sélectionner la sortie à associer à la touche de la radiocommande. La sortie sélectionnée changera d'état à chaque enfoncement de la touche.

Radiocommandes

Description

[Description]

Permet de modifier la description de la radiocommande à l'aide des touches du récepteur. La description sera visualisée à l'écran lors d'un événement d'alarme ou d'une panne liée à l'entrée.

Radiocommandes

Apprendre

[Apprendre]

Permet d'associer la radiocommande au récepteur universel.

Voir le manuel de la radiocommande pour l'exécution de l'auto-apprentissage.

Radiocommandes

Signal radio

[Signal radio]

Permet de visualiser le niveau du signal radio (de 1 à 6) pour chaque radiocommande apprise. En cas de radiocommande pas encore apprise, le signal radio est 0.

La valeur sera visualisée sur la deuxième ligne de l'afficheur de la façon suivante :

WL[#----] = Signal niveau 1 (faible)

WL[###---] = Signal niveau 3 (moyen)

WL[#####] = Signal niveau 5 (excellent)

Sirène

État

[État] (par défaut : ACTIVÉE si elle est apprise, DÉACTIVÉE si elle n'est pas apprise)

Permet de gérer ou non la sortie de la sirène radio :

[ACTIVÉE] la sirène est activée en vue de son utilisation sur l'installation.

[DÉACTIVÉE] la sirène n'est pas activée en vue de son utilisation sur l'installation.

Lorsque la sirène a été associée et l'auto-apprentissage effectué, la sirène passe automatiquement à l'état **[ACTIVÉE]**.

Sirène

Signalisation IN/OUT

[Sign. IN/OUT] (par défaut : AUCUNE)

Permet d'activer les signaux lumineux de la sirène en cas d'activation (entrée) ou de désactivation (sortie) de l'installation.

Sirène

Supervision

[Supervision] (par défaut : OUI)

Permet d'activer le contrôle sur le fonctionnement de la sirène. Si la sirène ne transmet aucun signal pendant un délai configuré dans le menu **[CONFIGURAT.]/[T. SUPERVIS.]**, une signalisation de supervision aura lieu sur la sortie S (voir manuel d'installation).

Sirène

Description

[Description]

Permet de modifier la description de la sirène à l'aide des touches du récepteur. La description sera visualisée à l'écran lors d'un événement de panne lié à la sirène.

Sirène

Apprendre

[Apprendre]

Permet d'associer la sirène au récepteur universel.

Voir le manuel de la sirène pour l'exécution de l'auto-apprentissage.

Sirène

Signal radio

[Signal radio]

Permet de visualiser le niveau du signal radio (de 1 à 6) pour la sirène apprise. En cas de sirène pas encore apprise, le signal radio est 0.

La valeur sera visualisée sur la deuxième ligne de l'afficheur de la façon suivante :

WL[#-----] = Signal niveau 1 (faible)

WL[###---] = Signal niveau 3 (moyen)

WL[#####] = Signal niveau 5 (excellent)

IN/OUT Filaires

Choisir les canaux à activer :

- SORTIES (1-8),
- AUTOPROTECTION, SUPERVISION, BATTERIE et BROUILLAGE,
- ON/OFF
- SIRÈNE

État

[État] (par défaut : tous activés sauf le canal ON/OFF)

[ACTIVÉ] le signal sur le canal varie en fonction de la configuration des dispositifs associés.

[DÉSACTIVÉ] le signal sur le canal ne change pas.

Polarité

[Polarité] (par défaut : ON/OFF = 12 V - activée, SIRÈNE = 12 V - alarme, AUTRE = norm. fermée)

Permet de choisir l'état de fonctionnement du canal. Ce choix dépend du fonctionnement de la centrale à laquelle le récepteur est connecté.

Test

[Test]

Permet d'effectuer un changement d'état sur le canal choisi de manière à en contrôler le bon fonctionnement.

Événements

Visualiser mémoire alarmes

Les événements d'alarme se produisent au changement d'état sur l'une des entrées configurées.

[Visual. alarmes] (par défaut : OUI)

Permet d'activer ou de désactiver la visualisation des alarmes.

Les événements d'alarme peuvent être de différents types :

- **NC** (État) : l'état d'alarme est réinitialisé par l'utilisateur en intervenant sur le dispositif ayant généré l'alarme (ex. : contact magnétique) ;
- **CI** (impulsionnel) : il y a réinitialisation de l'alarme après écoulement du délai configuré dans le menu **[CONFIGURAT.]/[T. RÉINITIA.]** (ex. : contact volet roulant, capteurs volumétriques, etc.).

Pour configurer les événements d'alarme, voir le manuel du dispositif distant.

Ces événements seront réinitialisés au terme de l'alarme mais resteront visualisables dans **[MÉMOIRE ALARMES]**. Ils seront définitivement éliminés à toute nouvelle activation du canal ON/OFF ou à l'activation du code utilisateur et à l'enfoncement de l'une des touches suivantes : **∨ ^ - +**.

Visualiser alarmes

[Visual. mém. al.] (par défaut : OUI)

Permet d'activer ou de désactiver la visualisation de la mémoire des alarmes.

Visualiser pannes

[Visualis. pannes] (par défaut : OUI)

Permet d'activer ou de désactiver la visualisation des pannes.

Les événements de panne peuvent être de différents types :

- **AUTOPROTECTION** : l'autoprotection d'au moins un des dispositifs appris (sirène ou entrées) est ouverte ;
- **SUPERVISION** : un des dispositifs appris (sirène ou entrées) n'a pas transmis pendant un délai supérieur au temps de supervision ;
- **BATTERIE** : la batterie d'au moins un des dispositifs appris (entrées, radiocommandes ou sirène) est déchargée ;
- **BROUILLAGE** : la partie radio du récepteur ne communique pas correctement avec les dispositifs appris. Il pourrait y avoir une tentative d'interférence radio.

Ces événements seront réinitialisés au terme de la panne mais resteront visualisables dans **[MÉMOIRE PANNE]**. Ils seront définitivement éliminés à tout changement d'état de la centrale (de l'état désactivée à l'état activée) ou à la saisie du code utilisateur et à l'enfoncement de l'une des touches suivantes : **√ ^ - +**.

Visualiser mémoire pannes

[Visual. mé. pan.] (par défaut : OUI)

Permet d'activer ou de désactiver la visualisation de la mémoire des pannes.

Configurations

Contraste afficheur

[Contraste affic.] (par défaut : 60)

Permet de régler l'intensité lumineuse de l'afficheur (de 10 à 90 avec intervalles de 10).

Rétroéclairage timeout

[Rétroécl. to] (par défaut : 30 secondes)

Permet de régler l'intervalle de temps avant que le rétroéclairage de l'afficheur ne soit désactivé.

Buzzer activé

[Buzzer activé] (par défaut : OUI)

Permet d'activer ou de désactiver les signaux sonores des touches du récepteur.

Temps supervision

[T. supervis.] (par défaut : 5 heures)

Permet de régler la fréquence de l'envoi du message de fonctionnement effectif de la part d'une entrée ou d'une sirène apprises. Un avis de supervision est généré à défaut de communication durant ce délai.

Temps entrée

[T. entrée] (par défaut : 20 secondes)

Permet de régler le temps s'écoulant entre l'alarme et la signalisation de la part du récepteur.

Le temps d'entrée n'est configuré que pour les entrées de type retardé et si l'entrée ON/OFF est activée.

Temps de réinitialisation

[T. réinitia.] (par défaut : 10 secondes)

Permet de régler le temps s'écoulant avant qu'une alarme de type impulsionnel ne soit réinitialisé de façon autonome.

T. vis. état.

[T. vis. état.] (par défaut : 0 seconde - DÉSACTIVÉ)

Permet de régler le délai devant s'écouler à compter de la dernière saisie du code avant que les visualisations d'état de l'afficheur et des voyants LED ne soient désactivées.

Codes

Codes Installateur

[Code install.] (par défaut : 222222)

Permet de modifier le propre code d'accès. L'installateur peut également modifier le code utilisateur.

Pour réinitialiser les codes utilisateur et installateur aux valeurs d'usine, procéder comme suit :

- 1- appuyer sur les touches **★**, **#** en les laissant enfoncées puis sur la touche de remise à zéro,
- 2- attendre que l'écran affiche le message avec la demande de réinitialisation des codes et relâcher les touches **★** et **#**,
- 3- confirmer la demande de suppression en appuyant sur la touche **★**.

Codes Utilisateur

[Code utilisat.] (par défaut : 123456)

Permet de modifier le code d'accès de l'utilisateur.

Horloge

Permet de configurer la date et l'heure du récepteur.

Le paramètre **[RÉGLAGE]** permet de corriger le décalage horaire que le récepteur peut subir en cours de journée. Cette correction, exprimée en secondes, est réduite en fin de journée.

Langue

Permet de modifier la langue du récepteur.

Paramètres par défaut

Permet de réinitialiser le récepteur aux configurations d'usine.

Ce menu permet de/d' :

- éliminer tous les dispositifs appris (entrées, radiocommandes, sirènes) ;
- effacer les valeurs de réglage de l'afficheur, du buzzer et des temps ;
- rétablir la langue italienne comme configuration par défaut.

Version récepteur





Permet de contrôler la version du firmware du récepteur.

STRUCTURE MENU UTILISATEUR

Événements	Visualiser alarmes	OUI - NON
	Visualiser mémoire alarmes	OUI - NON
	Visualiser pannes	OUI - NON
	Visualiser mémoire pannes	OUI - NON
Configurations	Contraste afficheur	10 - 90
	Rétroéclairage timeout (s)	1 - 60
	Buzzer activé	OUI - NON
Codes	Codes utilisateur	
Horloge		
Langue	Italien - Anglais - Français - Russe	
Version récepteur		

MENU UTILISATEUR

Fonction des boutons de commande :

			
Navigation dans les pages du menu	Sélection des valeurs	Retour à la fenêtre précédente	Entrée dans la fenêtre courante

Pour accéder au Menu Utilisateur, entrer le **code Utilisateur (par défaut 123456)** et appuyer sur ***** pour valider.

Événements

Visualiser alarmes

[Visual. alarmes]

Permet d'activer ou de désactiver la visualisation de la dernière alarme détectée par le système d'alarme. Les alarmes en cours sont visualisées cycliquement toutes les 2 secondes

Visualiser mémoire alarmes

[Visual. mém. al.]

Permet d'activer ou de désactiver la visualisation de la mémoire de toutes les alarmes détectées. Les alarmes visualisables seront celles s'étant vérifiées entre un allumage et l'autre de la centrale.

L'élimination de la mémoire peut être automatique, à l'activation de l'entrée, ou bien être obtenue moyennant la saisie du code utilisateur.

Visualiser pannes

[Visualis. pannes]

Permet d'activer ou de désactiver la visualisation de la dernière panne d'un des dispositifs appris par l'installation.

Les alarmes en cours sont visualisées cycliquement toutes les 2 secondes

Visualiser mémoire pannes

[Visual. mé. pan.]

Permet d'activer ou de désactiver la visualisation de la mémoire de toutes les pannes détectées par le système d'alarme. Les pannes visualisables seront celles s'étant vérifiées entre un allumage et l'autre de la centrale.

L'élimination de la mémoire peut être automatique, à l'activation de l'entrée, ou bien être obtenue moyennant la saisie du code utilisateur.

Configurations

Contraste afficheur

[Contraste affic.]

Permet de régler l'intensité lumineuse de l'afficheur (de 10 à 90 avec intervalles de 10).

Rétroéclairage timeout

[Rétroécl. to]

Permet de régler l'intervalle de temps avant que le rétroéclairage de l'afficheur ne soit désactivé.

Buzzer activé

[Buzzer activé]

Permet d'activer ou de désactiver les signaux sonores des touches du récepteur.

Codes

Codes Utilisateur

[Code utilisat.]

Permet de modifier le code d'accès de l'utilisateur.

Horloge

Permet de configurer la date et l'heure du récepteur.

Le paramètre **[RÉGLAGE]** permet de corriger le décalage horaire que le récepteur peut subir en cours de journée. Cette correction, exprimée en secondes, est réduite en fin de journée.

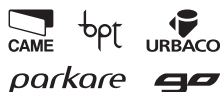
Langue

Permet de modifier la langue du récepteur.

Version récepteur

Permet de contrôler la version du firmware du récepteur.

CAME
s a f e t y & c o m f o r t



Came S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dossone di Casier**
Treviso - Italy

☎ (+39) 0422 4940
✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c
33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

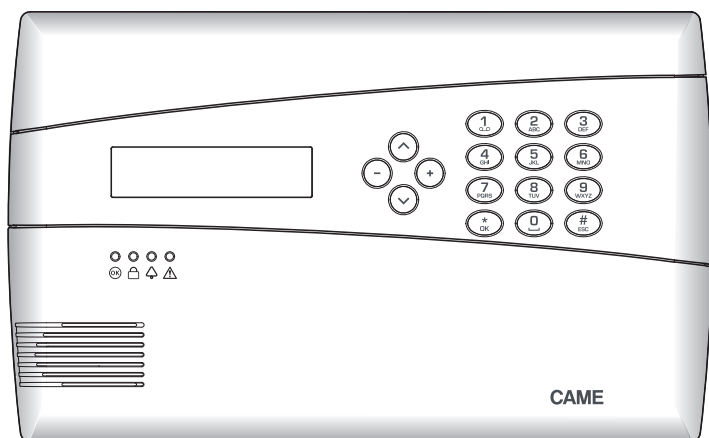
☎ (+39) 0434 698111
✉ (+39) 0434 698434

www.came.com

CAME

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РАДИОПРИЕМНИК

FA00772-RU



РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ
PXWRXU

RU

Русский

Общие правила безопасности

⚠ Важные правила техники безопасности: ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

- Монтаж, программирование, ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание должны производиться квалифицированным и опытным персоналом в полном соответствии с требованиями действующих норм безопасности.
- Используйте антистатическую одежду и обувь при работе с электроникой.
- Храните данные инструкции.
- Всегда отключайте электропитание перед выполнением работ по чистке или техническому обслуживанию системы.
- Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Любое другое применение рассматривается как опасное.
- Фирма-изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, нанесенный неправильным, ошибочным или небрежным использованием изделия.

Изделие соответствует требованиям действующих нормативов.

Утилизация. Не выбрасывайте упаковку и устройство в окружающую среду. Утилизируйте их в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки. Компоненты, пригодные для повторного использования, отмечены специальным символом с обозначением материала.

СОДЕРЖАНИЕ ДАННОГО РУКОВОДСТВА МОЖЕТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИВЕДЕНЫ В ММ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ.

Описание

Радиоприемник для обеспечения взаимодействия беспроводных аксессуаров с проводными системами охранной сигнализации.

При подключении к контрольным панелям охранной сигнализации он позволяет расширить систему до 32 беспроводных входов, 8 устройств радиуправления и 1 беспроводной сирены. Состояние беспроводных входов дублируется на 8 настраиваемых проводных каналах.

С помощью дисплея можно узнать, какие входы привели к срабатыванию сигнализации. Доступ в меню программирования

Функция кнопок управления

			
Навигация по меню	Выбор значений	Возврат на предыдущую страницу	Переход на текущую страницу

При подаче напряжения на устройство появляется окно с еще не настроенными датой и временем. Введите **код пользователя (123456 по умолчанию)** и затем **код установщика (222222 по умолчанию)** для доступа в меню установщика.

Можно выбрать один из двух режимов работы: **[СТАНДАРТНЫЙ]** и **[ПРОДВИНУТЫЙ]**.

СТАНДАРТНЫЙ режим работы упрощает процедуру программирования и позволяет создавать простые системы даже недостаточно опытным установщикам.

КОД УСТАНОВЩИКА
222222

КОД ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
123456

СТРУКТУРА МЕНЮ УСТАНОВЩИКА

Стандартное меню

Радиоуправление	Входы	Радиоканал	1 — 3		
		Связ. выхода	1 — 8		
		Добавить			
		Радиосигнал			
	Устройства радиоуправления		Настр. кнопок	Выход	1 — 8
				Вр. импульса	1 — 15
			Добавить		
			Радиосигнал		
			Добавить		
			Радиосигнал		
Пров. ВВ/ВЫВ	Полярность	ВКЛ/ВЫКЛ: 12 В вкл. - 0 В выкл.			
		СИРЕНА: 12 В вкл. - 0 В выкл.			
		ДРУГОЕ: норм.-замкн. - норм.-разомкн.			
Настройки	Зуммер акт.	ДА - НЕТ			
	Время контроля (ч)	1 - 254			
Коды	Коды установщика				
	Коды пользователя				
Часы					
Язык	Итальянский - Английский - Французский - Русский				

Продвинутое меню

Радиоуправление Входы

Статус Вкл. - Выкл.
 Модель Мгновенно - 24 часа - С задержкой
 Радиоканал 1 — 3
 Связ. выхода 1 — 8
 Контроль ДА - НЕТ
 Описание
 Добавить
 Радиосигнал

Устройства радиоуправления

Статус Включено - Выключено
 Настр. кнопок Тип Импульсный - Переключ
 Вр. импульса 1 — 15
 Выход 1 — 8

Сирена

Описание
 Добавить
 Радиосигнал
 Статус Включена - Выключена
 Сигнализация ВКЛ./ ВЫКЛ. Отсутствует - Только вход - Только выход - Все
 Контроль ДА - НЕТ
 Описание
 Добавить
 Радиосигнал

Пров. ВВ/ВЫВ Статус

Включено - Выключено
 ВКЛ/ВЫКЛ: 12 В вкл. - 0 В выкл.
 СИРЕНА: 12 В вкл. - 0 В выкл.
 ДРУГОЕ: норм.-замкн. - норм.-разомкн.
 * = ВКЛ. / ВЫКЛ., # = ВЫХОД

Полярность

Тест

ДА - НЕТ

События Показать тревоги

ДА - НЕТ

Показать жур.тр.

ДА - НЕТ

Показать ошибки

ДА - НЕТ

Показать ж.ошиб.

ДА - НЕТ

Настройки Контр. дисплея

10 — 90

Подсветка на (с)

1 — 60

Зуммер акт.

ДА - НЕТ

Вр. контроля (ч)

1 - 254

Вр. входа (с)

1 - 254

Вр. сброса (с)

1 - 254

Вр. Показ.стат. (с)

0 - 254

Коды Коды установщика

Коды пользователя

Часы

Язык

Итальянский - Английский - Французский - Русский

Настройки по умолчанию

Версия радиоприемника

МЕНЮ УСТАНОВЩИКА

РАДИОУПРАВЛЕНИЕ

Входы

Статус

[Статус] (по умолчанию: **ВКЛЮЧЕН**, если устройство добавлено; **ИСКЛЮЧЕН**, если не добавлено)

Выберите настраиваемый вход (1-32) и определите его статус:

[ВКЛЮЧЕН]: вход включен и может быть использован в системе.

[ИСКЛЮЧЕН]: вход исключен и не может быть использован в системе.

После присваивания входа и выполнения автодобавления статус входа автоматически меняется на **[ВКЛЮЧЕН]**. Если использование входа после автодобавления не планируется, достаточно поменять статус на **[ИСКЛЮЧЕН]**.

Входы

Тип

[Тип] (по умолчанию: **МГНОВЕННО**)

[МГНОВЕННО]: тревожная сигнализация активируется только в том случае, если сигнал на контакте «ВКЛ/ВЫКЛ» активен.

[24 ЧАСА]: тревожная сигнализация активируется вне зависимости от сигнала на контакте «ВКЛ/ВЫКЛ».

[С ЗАДЕРЖКОЙ]: тревожная сигнализация активируется с задержкой, заданной в меню **[НАСТРОЙКИ]/[ВР. ВХОДА]**.

Входы

Радиоканал

[Радиоканал] (по умолчанию: **1**)

Выберите радиоканал, который будет присвоен входу.

При наличии нескольких входов на одном устройстве:

Модель	Канал 1	Канал 2	Канал 3
PXWIR01	Тревога датчика	-	-
PXWDT	Тревога датчика	-	-
PXWDTP1	Тревога датчика	-	-
PXWIRCE	Тревога датчика	-	-
PXWDTVE	Тревога датчика	-	-
PXWDTCL	Тревога датчика	-	-
PXWIRCB	Вход 1	Вход 2	Тревога датчика
PXWCOB01	Вход 1	Вход 2	Контакты REED
PXWCOM01	Вход 1	Вход 2	Контакты REED
PXWDTCSB	Вход 1	Вход 2	Тревога датчика
PXWDTCSM	Вход 1	Вход 2	Тревога датчика

[Связ. выхода] (по умолчанию: выход 1 для входов с 1 по 4, выход 2 для входов с 5 по 8, выход 3 для входов с 9 по 12 и т.д.)

С помощью этой настройки можно выбрать контакт, статус которого будет меняться при срабатывании СИГНАЛИЗАЦИИ.

Связ. выхода

Входы

Контроль

[Контроль] (по умолчанию: **ДА**)

Выберите, будет или нет активироваться контроль за работой устройства.

Если устройство не передает никаких сигналов в течение времени, указанно-го в меню **[НАСТРОЙКИ]/[ВР. КОНТРОЛЯ]**, срабатывает сигнализация контро-ля на выходе S (см. инструкцию по установке).

Входы

Описание

[Описание]

Эта настройка позволяет изменять описание входа с помощью кнопок радиоприемника. Описание будет появляться на дисплее при обнаружении тревожного события или неисправности, связанной с входом.

Входы

Добавить

[Добавить]

С помощью этой настройки можно присвоить извещатель универсальному радиоприемнику.

Руководствуйтесь технической документацией на извещатель для выполнения процедуры автодобавления.

Входы

Радиосигнал

[Радиосигнал]

Эта настройка позволяет отображать уровень радиосигнала (от 1 до 6) для каждого добавленного устройства. Если устройство еще не добавлено, уровень радиосигнала будет равен 0.

Значение отображается на второй строчке дисплея и имеет следующий вид:

WL[#----] = Уровень радиосигнала 1 (низкий)

WL[###---] = Уровень радиосигнала 3 (средний)

WL[#####] = Уровень радиосигнала 5 (отличный)

Устройства радиуправления

Статус

[Статус] (по умолчанию: ВКЛЮЧЕНО, если устройство добавлено; ВЫКЛЮЧЕНО, если не добавлено)

Выберите настраиваемое устройство радиуправления (1-8) и определите его статус:

[ВКЛЮЧЕНО]: устройство радиуправления включено и может быть использовано в системе.

[ВЫКЛЮЧЕНО]: устройство радиуправления выключено и не может быть использовано в системе.

После присвоения устройства радиуправления и выполнения автодобавления статус автоматически меняется на **[ВКЛЮЧЕНО]**.

Устройства радиуправления

Настр. кнопок

[Настр. кнопок]

Выберите настраиваемую кнопку устройства радиуправления и определите:

[ТИП] (по умолчанию: ПЕРЕКЛЮЧ.)

- **Импульсный:** нажатие кнопки меняет статус выхода на время, указанное в меню **[ВР. ИМПУЛЬСА]**.

- **Переключ.:** статус выхода меняется при каждом нажатии кнопки.

[ВР. ИМПУЛЬСА] (по умолчанию: 3 секунды)

Для кнопки импульсного типа установите время изменения статуса.

[ВЫХОД] (по умолчанию: 8)

Выберите выход, который будет присвоен кнопке устройства радиуправления. При каждом нажатии кнопки статус выбранного выхода будет меняться.

Устройства радиуправления

Описание

[Описание]

Эта настройки позволяет изменять описание устройства радиуправления с помощью кнопок радиоприемника. Описание будет появляться на дисплее при срабатывании тревожной сигнализации или обнаружении неисправности, связанной со входом.

Устройства радиуправления

Добавить

[Добавить]

С помощью этой настройки можно присвоить устройство радиуправления универсальному радиоприемнику.

Руководствуйтесь инструкцией на устройство радиуправления для выполнения процедуры автодобавления.

Устройства радиуправления

Радиосигнал

[Радиосигнал]

Эта настройка позволяет отображать уровень радиосигнала (от 1 до 6) для каждого добавленного устройства радиуправления. Если устройство радиуправления еще не добавлено, уровень радиосигнала будет равен 0.

Значение отображается на второй строчке дисплея и имеет следующий вид:

WL[#----] = Уровень радиосигнала 1 (низкий)

WL[###--] = Уровень радиосигнала 3 (средний)

WL[#####] = Уровень радиосигнала 5 (отличный)

Сирена

Статус

[Статус] (по умолчанию: ВКЛЮЧЕНА, если сирена добавлена; ВЫКЛЮЧЕНА, если не добавлена)

С помощью этой настройки можно управлять выходом беспроводной сирены:

[ВКЛЮЧЕНА]: сирена включена и может быть использована в системе.

[ВЫКЛЮЧЕНА]: сирена выключена и не может быть использована в системе.

После включения сирены и выполнения автодобавления статус сирены автоматически меняется на **[ВКЛЮЧЕНА]**.

Сирена

Сигнализация ВКЛ./ВЫКЛ.

[Сигн. ВКЛ/ВЫКЛ] (по умолчанию: ОТСУТСТВУЕТ)

С помощью этой настройки можно активировать светоиндикацию сирены в случае включения (вход) или выключения (выход) системы.

Сирена

Контроль

[Контроль] (по умолчанию: ДА)

С помощью этой настройки можно активировать контроль за работой системы. Если сирена не передает никаких сигналов в течение времени, заданного в меню **[НАСТРОЙКИ]/[ВР. КОНТРОЛЯ]**, срабатывает сигнал контроля на выходе S (см. инструкцию по установке).

Сирена

Описание

[Описание]

Эта настройка позволяет изменять описание сирены с помощью кнопок радиоприемника. Описание будет появляться на дисплее при обнаружении ошибки, связанной с сиреной.

Сирена

Добавить

[Добавить]

С помощью этой настройки можно присвоить устройство радиуправления универсальному радиоприемнику.

Руководствуйтесь технической документацией на сирену для выполнения процедуры автодобавления.

Сирена

Радиосигнал

[Радиосигнал]

Эта настройка позволяет отображать уровень радиосигнала (от 1 до 6) для добавленной сирены. Если сирена еще не добавлена, уровень радиосигнала будет равен 0. Значение отображается на второй строчке дисплея следующим образом:

WL[#----] = Уровень радиосигнала 1 (низкий)

WL[###--] = Уровень радиосигнала 3 (средний)

WL[#####] = Уровень радиосигнала 5 (отличный)

Пров. ВВ/ВыВ

Выберите активируемые каналы:

- ВЫХОДЫ (1-8)
- ДАТЧИК САБОТАЖА, КОНТРОЛЬ, БАТАРЕЯ и ГЛУШЕНИЕ
- ВКЛ/ВЫКЛ
- СИРЕНА

Статус

[Статус] (по умолчанию: все включены за исключением канала ВКЛ/ВЫКЛ)

[ВКЛЮЧЕНО]: сигнал на канале меняется в зависимости от настроек присвоенных устройств.

[ВЫКЛЮЧЕНО]: сигнал на канале не меняется.

Полярность

[Полярность] (по умолчанию: ВКЛ/ВЫКЛ = 12 В - включена, СИРЕНА = 12 В - тревога, ДРУГОЕ = норм.-замкн.)

С помощью этой настройки можно выбрать статус функционирования канала. Этот выбор зависит от работы контрольной панели, с которой связан радиоприемник.

Тест

[Тест]

С помощью этой настройки можно изменять статус выбранного канала для проверки корректной работы.

События

Показать жур.тр.

Сигнализация срабатывает при изменении статуса одного из настроенных входов.

[Показать тревоги] (по умолчанию: ДА)

С помощью этой настройки можно включать или выключать отображение тревожных сигналов.

Тревожные события могут быть следующих типов:

- **NC** (Статус): статус тревоги сбрасывается пользователем путем воздействия на устройство, которое привело к срабатыванию сигнализации (например: магнитный контакт);
- **SI** (импульсный): статус тревоги сбрасывается по истечении времени, заданного в меню **[НАСТРОЙКИ]/[ВР.СБРОСА]** (например: контакт рольставен, датчики объема и т.д.).

Для настройки тревожных событий смотрите руководство на соответствующее удаленное устройство.

Эти события будут сброшены при отключении сигнализации, но останутся видны в **[ЖУРН. ТРЕВОГ]**. Они будут окончательно удалены при новой активации канала ВКЛ/ВЫКЛ или вводе кода пользователя и нажатии одной из кнопок **✓ ^ +**.

Показать тревоги

[Показать ж. тревог] (по умолчанию: ДА)

С помощью этой настройки можно включать или отключать отображение журнала тревожных событий.

Показать ошибки

[Показать ошибки] (по умолчанию: ДА)

С помощью этой настройки можно включать или выключать отображение ошибок.

События об ошибках могут быть следующих типов:

- **ДАТЧИК САБОТАЖА:** сработал датчик саботажа по крайней мере одного из добавленных устройств (сирены или входов);
- **КОНТРОЛЬ:** от одного из добавленных устройств (сирены или входов) не поступило ни одного сигнала в течение времени контроля;
- **БАТАРЕЯ:** батарейка по крайней мере одного из добавленных устройств (входов, устройств радиуправления или сирены) разряжена;
- **ГЛУШЕНИЕ:** радиоприемник некорректно взаимодействует с добавленными устройствами. Возможно, была предпринята попытка создания радиопомех.

Эти события будут удалены только после устранения ошибки, но будут по-прежнему видны в **[ЖУРН. ОШИБОК]**. Ошибки будут удалены из журнала окончательно при изменении статуса контрольной панели с «Выключено» на «Включено» или вводе кода пользователя и нажатии одной из кнопок **√ ^ - +**.

Показать ж.ошиб.

[Показать ж. ошиб.] (по умолчанию: ДА)

С помощью этой настройки можно включать или выключать отображение журнала ошибок.

Настройки

Контр. дисплея

[Контр. дисплея] (по умолчанию: 60)

Функция позволяет регулировать яркость дисплея (от 10 до 90 с интервалом в 10).

Подсветка на

[Подсветка на] (по умолчанию: 30 секунд)

С помощью этой настройки можно регулировать интервал времени перед отключением подсветки дисплея.

Зуммер акт.

[Зуммер акт.] (по умолчанию: ДА)

С помощью этой настройки можно включать или выключать звук при нажатии кнопки радиоприемника.

Время контроля

[Вр. контроля] (по умолчанию: 5 часов)

С помощью этой настройки можно регулировать частоту отправки сообщения о рабочем состоянии добавленного входа или сирены. Если в течение этого времени сигнал не поступает, генерируется сигнал контроля.

Время входа

[Время входа] (по умолчанию: 20 секунд)

Эта настройка позволяет регулировать промежуток времени между тревожным событием и сигнализацией радиоприемника.

Время входа устанавливается только для входов с задержкой и только в том случае, если вход ВКЛ/ВЫКЛ включен и активен.

Время сброса

[Вр. сброса] (по умолчанию: 10 секунд)

С помощью этой настройки можно отрегулировать время, по истечении которого происходит автоматический сброс импульсного тревожного сигнала.

Время отображения статуса

[ВР. ПОКАЗ.СТАТ.] (по умолчанию: 0 секунд - ВЫКЛЮЧЕНО)

С помощью этой настройки можно отрегулировать время, которое должно пройти с момента последнего ввода кода до отключения отображения статуса дисплея и выключения светодиодных индикаторов.

Коды

Коды установщика

[Коды установщика] (по умолчанию: 222222)

С помощью этой настройки можно изменить код доступа. Установщик также может изменить код пользователя.

Для восстановления кода установщика и кода пользователя по умолчанию необходимо выполнить следующее:

- 1 - нажать и удерживать кнопки *****, **#** и затем кнопку сброса;
- 2 - дождаться появления на дисплее сообщения с запросом восстановления кодов и отпустить кнопки ***** и **#**;
- 3 - подтвердить запрос удаления нажатием кнопки *****.

Коды пользователя

[Коды пользователя] (по умолчанию: 123456)

С помощью этой настройки можно изменить код доступа пользователя.

Часы

С помощью этой настройки можно изменить дату и время радиоприемника.

С помощью параметра настройки **[РЕГУЛИРОВКА]** можно откорректировать сдвиг времени на радиоприемнике в течение дня. Эта корректировка выражена в секундах и уменьшается к концу дня.

Язык

С помощью этой настройки можно изменить язык радиоприемника.

Настройки по умолчанию

С помощью этой настройки можно восстановить настройки по умолчанию.

С помощью этого меню можно:

- удалить все добавленные устройства (сирены, устройства радиуправления и входы);
- удалить значения настройки дисплея, зуммера и времени;
- установить итальянский язык, являющийся языком по умолчанию.

Версия радиоприемника

С помощью этой настройки можно изменить версию прошивки радиоприемника.

СТРУКТУРА МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

События	Показать тревоги	ДА - НЕТ
	Показать жур.тр.	ДА - НЕТ
	Показать ошибки	ДА - НЕТ
	Показать ж.ошиб.	ДА - НЕТ

Настройки	Контр. дисплея	10 — 90
	Подсветка на (с)	1 — 60
	Зуммер акт.	ДА - НЕТ

Коды	Коды пользователя
------	-------------------

Часы

Язык
Итальянский - Английский - Французский -
Русский

Версия радиопри-
емника

МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Функция кнопок управления:

			
Навигация по по меню	Выбор значений	Возврат на предыдущую страницу	Переход на текущую страницу

Для доступа в меню пользователя введите **код пользователя (123456 по умолчанию)** и нажмите **★** для подтверждения.

События

Показать тревоги

[Показать тревоги]

С помощью этой настройки можно включать или выключать отображение последней тревоги, выявленной системой охранной сигнализации. Все активные тревожные сигналы отображаются циклически, с интервалом в 2 секунды.

Показать жур.тр.

[Показать жур.тр.]

С помощью этой настройки можно включать или выключать отображение журнала всех выявленных тревожных событий. Будут отображаться все события, которые произошли между двумя включениями контрольной панели. Удаление тревожных событий из журнала может осуществляться автоматически при активации входа или вручную путем ввода кода пользователя.

Показать ошибки

[Показать ошибки]

С помощью этой настройки можно включить или выключить просмотр последней ошибки одного из устройств, добавленных в систему. Все активные сигналы отображаются циклически с интервалом в 2 секунды.

Показать журнал ошибок

[Показать ж. ошиб.]

С помощью этой настройки можно включать или выключать отображение журнала всех ошибок, выявленных системой охранной сигнализации. Отображаются ошибки, произошедшие между двумя включениями контрольной панели.

Сброс памяти может происходить автоматически при активации входа или вручную путем ввода кода пользователя.

Настройки

Контр. дисплея

[Контр. дисплея]

С помощью этой настройки можно регулировать яркость дисплея (от 10 до 90 с интервалом в 10).

Подсветка на

[Подсветка на]

С помощью этой настройки можно установить время, по истечении которого подсветка дисплея автоматически выключается.

Зуммер акт.

[Зуммер акт.]

С помощью этой настройки можно включать или выключать звук при нажатии кнопок радиоприемника.

Коды

Коды пользователя

[Коды пользователя]

С помощью этой настройки можно изменить код доступа пользователя.

Часы

С помощью этой настройки можно изменить дату и время радиоприемника.

С помощью параметра настройки **[РЕГУЛИРОВКА]** можно откорректировать сдвиг времени на радиоприемнике в течение дня. Эта корректировка выражена в секундах и уменьшается к концу дня.

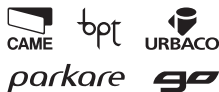
Язык

С помощью этой настройки можно изменить язык радиоприемника.

Версия радиоприемника

С помощью этой настройки можно изменить версию прошивки радиоприемника.

CAME
s a f e t y & c o m f o r t



Came S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dossone di Casier**
Treviso - Italy

☎ (+39) 0422 4940
✉ (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c
33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

☎ (+39) 0434 698111
✉ (+39) 0434 698434

www.came.com